

第六届中国国际“互联网+”大学生创新创业大赛 国际参赛邀请函

El 6° Concurso Internacional de Innovación y
Emprendimiento de “Internet+” de China para
Universitarios

Carta de Invitación a Participantes Extranjeros

创新创业是世界大势所趋，也是世界青年的共同语言。青年人是世界的未来、创新创业的主体。在信息时代，面对新冠肺炎疫情席卷全球的巨大挑战，世界青年要加强科技人文交流与合作，携手搭建应对全球危机的“互联网+”创新创业大平台，合力共建推进人类文明进步的命运共同体。

La innovación y el emprendimiento es una tendencia global, y también un lenguaje común para la población juvenil del mundo. Los jóvenes es el futuro de nuestro mundo y el pilar de innovación y emprendimiento. En la era de información y ante el gran desafío generado por la pandemia del COVID-19, nuestros jóvenes deben intensificar los intercambios y cooperaciones tecnológicos y culturales, construir conjuntamente una plataforma de innovación y emprendimiento de “Internet +” para abordar las crisis globales y sumar sus esfuerzos a la creación de una comunidad de destino compartido para la Humanidad.

中国国际“互联网+”大学生创新创业大赛自2015年起已成功举办了五届，逐步成长为全球参赛规模最大的大学生创新创业比赛。2019年举办的第五届大赛共有来自全球五大洲124个国家和地区、4093所院校的457万名大学生、109万个团队报名参赛。大赛期间，超过1000位中外投资人、企业家、创业孵化器导师、创新创业教育专家参与评选和指导工作。一大批优质项目脱颖而出，获得了更广泛的市场知名度，以更好的估值和更快的速度获得投资。

Se han celebrado con éxito cinco ediciones del Concurso Internacional de Innovación y Emprendimiento de “Internet+” de China para Universitarios a partir de 2015. Hasta hoy, ha llegado a ser el concurso de innovación y emprendimiento para universitarios con mayor número de participantes en el mundo. En 2019, unos 4.570 mil universitarios (1.090 mil equipos) provenientes de 4.093 universidades e institutos en 124 países y regiones participaron en el 5º Concurso. Durante el transcurso, más de 1.000 inversores, emprendedores, mentores incubadores y expertos relevantes formaron parte del Jurado y de la Asesoría. Muchos proyectos de alta calidad sobresalieron ganando más fama, valoración y financiación en el mercado.

2020年，将举行第六届中国国际“互联网+”大学生创新创业大赛。我们诚挚邀请全球创新创业优秀青年一同参与这一盛事，汇聚创新思维、激发创业勇气、强化合作意识，同场竞技、交流协作、在全球树立新时代青年创新创

业榜样。

En 2020, celebraremos la 6ª edición del Concurso de Innovación y Emprendimiento de “Internet +” de China para Universitarios. Invitamos sinceramente a los jóvenes apasionados por la innovación y el emprendimiento en todo el mundo a unirse a nosotros en este evento, donde convergen la creatividad, las aspiraciones emprendedoras y la conciencia cooperativa. Únanse a las competiciones, los intercambios y las cooperaciones haciéndose jóvenes pioneros de innovación y emprendimiento a nivel mundial.

一. 参赛项目要求

I. Requisitos para Participantes

1. 参赛项目具有较新的创意、技术、产品、商业模式，关注人类共同面对的发展问题和危机挑战，有明确的创业计划，尚未注册公司或已注册公司的创业项目均可参赛。已注册公司的，团队负责人须为项目创始人或联合创始人，且股权不得少于10%，参赛成员股权合计不得少于1/3。

1. Los proyectos concursantes deben tener ideas, tecnologías, productos o modelos de negocios innovadores, enfocarse en los principales problemas o desafíos de la humanidad y con planes emprendedores claros. Serán elegibles tanto los proyectos con que se han creado empresas como los que no. En el primer caso, el líder del equipo debe coincidir con

el fundador o cofundador del proyecto cuya participación accionaria ocupa no menos del 10% de la totalidad. Mientras la participación conjunta entre todos los integrantes del equipo no debe ser inferior a 1/3.

2. 参赛项目须真实、健康、合法，无任何不良信息；参赛项目不得侵犯他人知识产权；所涉及的发明创造、专利技术、资源等必须拥有清晰合法的知识产权或物权；抄袭、盗用、提供虚假材料或违反相关法律法规一经发现即刻丧失参赛相关权利并自负一切法律责任。

2. Los proyectos concursantes deben ser auténticos, éticos, legales y sin ningún contenido inapropiado; no deben infringir los derechos de propiedad intelectual de otros; todos los inventos, tecnologías patentadas y recursos involucrados en el proyecto deben contar con derechos de propiedad intelectual o derechos reales claros; los participantes que envíen materiales plagiados, pirateados o falsos serán descalificados y asumirán todas las responsabilidades legales.

3. 参赛项目涉及他人知识产权的，报名时需提交完整的具有法律效力的所有人书面授权许可书、专利证书等；已完成公司注册的创业项目，报名时需提交公司概况、创始人情况、股权结构、其他相关证明文件复印件等。参赛项目可提供当前财务数据、已获投资情况、带动就业情况、生态贡献情况等相关证明材料。已获投资（或收入）1000

万元以上或在2019年及之前任意一个年度的收入达到1000万元及以上的参赛项目，建议提供相应佐证材料。

3. En caso de que el proyecto contenga derechos de propiedad intelectual ajenos, se debe entregar materiales completos y con efectos jurídicos a la hora de inscripción como una carta de autorización por parte del propietario y el Título de Patente, etc; para los proyectos con que se han creado empresas, se debe entregar un perfil de la empresa, los fundadores y la estructura accionaria así como fotocopias de otros materiales relevantes al inscribirse. También se puede ofrecer otros materiales comprobantes en función del estado financiero, las inversiones obtenidas, la creación de empleos y la contribución ecológica, etc. Para los proyectos que hayan obtenido inversiones (o ingresos) de no menos de 10 millones de yuanes o cuyos ingresos anuales sean no inferior a 10 millones de yuanes en o antes del 2019, es recomendable aportar materiales comprobantes.

4. 参赛团队所报参赛创业项目，须为本团队策划或经营的项目，不得借用他人项目参赛。

4. Todos los proyectos propuestos deben ser diseñados u operados por el mismo equipo participante. No se admite la participación con proyectos ajenos.

5. 所有参赛材料和现场答辩原则上使用中文或英文，如有其他语言需求，请联系大赛组委会。

5. Todos los materiales y la defensa presencial deben de ser en chino o en inglés. Por cualquier otra necesidad respecto al idioma, por favor, contacte con el Comité de Organización.

6. 已获往届中国“互联网+”大学生创新创业大赛全国总决赛各赛道金奖和银奖的项目，不可报名参加本届大赛。

6. Los proyectos que hayan ganado el Premio de Oro o de Plata en las pasadas ediciones del Concurso Internacional de China de Innovación y Emprendimiento de “Internet+” para Universitarios bajo cualquier categoría, no serán admitidos en el Concurso de este año.

7. 参赛项目不得含有任何违反《中华人民共和国宪法》及其他法律、法规的内容。须尊重中国文化，符合公序良俗。

7. Todos los proyectos deben conformarse con la Constitución de la República Popular China así como las leyes y los reglamentos chinos. Deben mostrar respeto a la cultura china y estar de acuerdo con las moralidades públicas.

二、参赛对象和组别

II. Elegibilidad y Categorías

大赛以团队为单位报名参赛。允许跨校组建团队，每个团队的参赛成员不少于2人，原则上不多于15人（含团队负责人），须为项目的实际核心成员。只有中国学籍的人员可以是创业团队成员，但不具有参赛资格。

El Concurso solo aceptará equipos como unidades de participantes. Se puede formar equipos entre alumnos de

distintos institutos/universidades. Cada equipo debe tener entre 2 y 15 integrantes (incluyendo al líder del equipo). Todos los integrantes deben ser miembros núcleo del proyecto. Individuos que solo tienen registro estudiantil en China puede ser miembro del equipo de emprendedores, pero no puede ser participante en el Concurso.

参赛团队所有成员须具有国外普通高等院校学籍（国外院校是指设立在国外、有独立办学资质、可独立授予学生国外学历或学位的普通高等学校及专科院校。具有国外院校学籍是指已在外国院校注册、并拥有在外国院校学习的经历、且具备获得外国院校学历或学位的资格。）或在外国普通高等院校毕业5年以内的毕业生，参赛申报人须为团队负责人。

Todos los integrantes deben ser estudiantes con registro estudiantil de un instituto/universidad extranjero o egresados en los últimos 5 años de dichas entidades. (Un instituto/universidad extranjero se refiere a una institución de educación superior que se encuentra fuera de la República Popular China y está calificada para practicar la educación y otorgar títulos. Un estudiante con registro estudiantil de un instituto/universidad extranjero se refiere a un estudiante que se ha matriculado y estudiado en un instituto/universidad extranjero y está calificado para recibir un título.) La solicitud de participación debe ser presentada por el líder de cada equipo.

根据参赛项目所处的创业阶段、已获投资情况和项目

特点，分为创意组、初创组、成长组。具体参赛条件如下：

Según la fase en que se encuentran, las inversiones que han obtenido y sus características, los equipos participantes serán divididos en 3 categorías: Proyectos Creativos, Proyectos Emergentes y Proyectos Ascendientes. Los requisitos son lo siguiente:

1. 创意组。参赛项目具有较好的创意和较为成型的产品原型或服务模式，在2020年5月31日（以下时间均包含当日）前尚未完成登记注册。

1. Categoría de Proyectos Creativos.

Proyectos que:

- (1)son creativos;
- (2)disponen de prototipo de producto o modelo de servicio maduros;
- (3)no están registrados el 31 de mayo de 2020 o antes de esta fecha.

2. 初创组。参赛项目登记注册未满3年（2017年3月1日后注册），且获机构或个人股权投资不超过1轮次。

2. Categoría de Proyectos Emergentes.

Proyectos que:

- (1)han sido registrados en los últimos 3 años (después de 1 de marzo de 2017);
- (2) han completado no más de una ronda de financiación por inversores individuales o colectivos.

3. 成长组。参赛项目登记注册3年以上（2017年3月1日前注册）；或登记注册未满3年（2017年3月1日后注册），获机构或个人股权投资2轮次以上（含2轮次）。

3. Categoría de Proyectos Ascendientes.

Proyectos que:

(1) han sido registrados hace más de 3 años (antes de 1 de marzo de 2017); o

(2) han sido registrados en los últimos 3 años (después de 1 de marzo de 2017), pero han completado no menos de dos rondas de financiación por inversores individuales o colectivos.

三、比赛赛制和奖项设置

III. Reglas del Concurso y Premios

高教主赛道国际参赛项目通过国内院校和合办赛伙伴邀请报名，共产生400个项目入围总决赛高教主赛道，通过网上评审，产生100个项目进入总决赛现场比赛。获奖项目将由大赛组委会颁发获奖证书，提供投融资对接、落地孵化等服务，高教主赛道冠亚季军的项目将获得现金奖励。

Se convocarán los proyectos mediante invitación de los coorganizadores del Concurso y las universidades chinas. En total 400 proyectos serán seleccionados para competir por ser finalistas de la categoría de educación superior. A través de votación en línea, se generarán 100 finalistas para entrar en la Final de manera presencial. El Comité de Organizador otorgará a los proyectos ganadores un certificado de premio y les ayudará

para encontrar inversiones e incubadoras. Los proyectos que ocupen los primeros tres puestos tendrán galardones de dinero.

设立国际组织奖10个和优秀创新创业导师若干名。

Habr  10 premios para equipos internacionales y varios premios para los mentores sobresalientes individuales de innovación y emprendimiento.

四、参赛报名

IV. Inscripción

1. 参赛团队可通过登录全球青年创新领袖共同体促进会官网 (<https://www.pilcchina.org/>) 进行参赛注册。报名系统开放时间为北京时间2020年7月20日，截止时间为北京时间2020年9月15日。

1. Los participantes extranjeros pueden inscribirse mediante

<https://www.pilcchina.org/>. El plazo de inscripción será desde el 20 de julio de 2020 hasta el 15 de septiembre, 2020. (Hora de Beijing, UTC+8).

2. 参赛需提供项目说明 PPT，另外还可提交 PDF、Word 版的商业计划书或1分钟视频作为辅助资料。

2. Es obligatorio entregar una presentación del proyecto (en formato PPT). Adicionalmente, también puede entregar un Plan de Negocios (PDF o Word) o un video de 1 minuto como suplementos.

3. 如全球新冠肺炎疫情稳定，国际航班恢复正常秩序，大赛组委会将为100个参加现场总决赛的团队，每队提供2

人国际旅费（往返，限经济舱）和参赛期间本地食宿。

3. Bajo la condición de que la pandemia del COVID-19 se vea controlada y que los vuelos internacionales se recuperen, el Comité de Organización cubrirá los gastos de viaje aéreo (ida y vuelta, solo clase económica) para dos integrantes de cada equipo finalista y los gastos del alojamiento y las comidas para los 100 equipos finalistas.

本次大赛将于2020年11月在广州举行总决赛和颁奖仪式。

Se llevará a cabo la Final y la Ceremonia de Premiación del Concurso en noviembre de 2020 en la ciudad de Guangzhou.

五、评审规则

V. Criterios del Jurado

评审规则和相关说明请登录“全国大学生创业服务网”（<https://cy.ncss.cn>）或全球青年创新领袖共同体促进会官网（<https://www.pilcchina.org/>）查看具体内容。

Para más informaciones respecto al Jurado y criterios de selección, por favor, visite <https://cy.ncss.cn> o <https://www.pilcchina.org/>.

六、其他

VI. Otros Aspectos

本附件所涉及条款的最终解释权归中国国际“互联网+”大学生创新创业大赛组委会所有。

El Comité de Organización del Concurso Internacional de China de Innovación y Emprendimiento de “Internet+” para

Universitarios reserva el derecho a la interpretación definitiva de todos los términos en el Apéndice.

七、联系方式

VII. Contactos

全球青年创新领袖共同体促进会（PILC） 范智

FAN Zhi, Asociación de Promoción para la Comunidad Global de Pioneros Juveniles de Innovación (PILC)

联系电话：0086-18628258959

电子邮箱：info@pilcchina.org

Tel.: 0086-18628258959; Correo: info@pilcchina.org

地址：北京市朝阳区安立路80号马哥亭罗大厦写字楼1006室

邮编：100101

Dirección: Sala 1006, Edificio Marco Polo, N° 80, Calle Anli, Distrito de Chaoyang, Beijing, Código postal: 100101

全国高等学校学生信息咨询与就业指导中心 郝浩

HAO Hao, Centro de Información y Orientación de Empleo para Estudiantes de Educación Superior de China

联系电话：0086-10-68352311

电子邮箱：haoh@chsi.com.cn

Tel.: 0086-10-68352311 Correo: haoh@chsi.com.cn

地址：北京市西城区西直门外大街18号金贸大厦C座

邮编：100044

Dirección: Torre C, Edificio Jinmao, N° 18, Calle

Xizhimenwai, Distrito de Xicheng, Beijing, Código postal:
100044

华南理工大学国际交流与合作处 龙茜

LONG Qian, Oficina de Asuntos Internacionales,
Universidad de Tecnología del Sur de China

联系电话：0086-20-87113180

电子邮箱：experts@scut.edu.cn

Tel.: 0086-20-87113180; Correo: experts@scut.edu.cn

地址：广州市天河区五山路381号 邮编：510641

Dirección: N° 381, Calle Wushan, Distrito de Tianhe,
Guangzhou, Código postal: 510641

教育部高等教育司综合处 王亚南

WANG Yanan, Oficina de Asuntos Generales,
Departamento de Educación Superior, Ministerio de Educación

联系电话：0086-10-66097850

电子邮箱：internetplus@moe.edu.cn

Tel.: 0086-10-66097850; Correo: internetplus@moe.edu.cn

地址：北京市西城区大木仓胡同37号 邮编：100816

Dirección: N° 37, Damucang Hutong, Distrito de Xicheng,
Beijing, Código postal: 100816

中国国际“互联网+”大学生创新创业
大赛组织委员会

Comité de Organización del Concurso Internacional de
China de Innovación y Emprendimiento de “Internet+” para

Universitarios

2020年7月2日

2 de julio, 2020